



Conseil de sécurité

Distr.  
GENERALE

S/25650  
22 avril 1993  
FRANCAIS  
ORIGINAL : RUSSE

LETTRE DATEE DU 20 AVRIL 1993, ADRESSEE AU PRESIDENT DU CONSEIL  
DE SECURITE PAR LE REPRESENTANT PERMANENT DE L'AZERBAIDJAN  
AUPRES DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES

J'ai l'honneur de vous faire savoir qu'en vertu des principes de la Charte des Nations Unies et du fait qu'aux termes de la résolution 3314 (XXIX) de l'Assemblée générale ("Définition de l'agression"), l'un quelconque des actes ci-après, qu'il y ait eu ou non déclaration de guerre, réunit les conditions d'un acte d'agression :

"a) L'invasion ou l'attaque du territoire d'un Etat par les forces armées d'un autre Etat, ou toute occupation militaire, même temporaire, résultant d'une telle invasion ou d'une telle attaque, ou toute annexion par l'emploi de la force du territoire ou d'une partie du territoire d'un autre Etat;

b) Le bombardement, par les forces armées d'un Etat, du territoire d'un autre Etat, ou l'emploi de toutes armes par un Etat contre le territoire d'un autre Etat;

g) L'envoi par un Etat ou en son nom de bandes ou de groupes armés, de forces irrégulières ou de mercenaires qui se livrent à des actes de force armée contre un autre Etat d'une gravité telle qu'ils équivalent aux actes énumérés ci-dessus, ou le fait de s'engager d'une manière substantielle dans une telle action",

j'estime de mon devoir, au nom du Gouvernement azerbaïdjanais, de témoigner des faits suivants (au 19 avril 1993).

I. Localités de la République azerbaïdjanaise agressées, prises et détruites par les forces armées de la République d'Arménie. Toutes ces localités ont été "ethniquement purifiées" de leurs habitants azerbaïdjanais qui ont été chassés par la force des armes de leurs foyers. Il y a des tués et des blessés parmi la population civile. A l'heure actuelle, les forces armées de la République d'Arménie occupent les localités suivantes :

1. Dans le district d'Agdam (à la frontière de la zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par la République d'Arménie) : les villages d'Abdal (1 012 h.) et de Kulably (1 413 h.).

2. Dans le district de Fizuli (à la frontière de la zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par la République d'Arménie) : les villages de Gorchak (725 h.), Yukhary Veisally (761 h.), Kovshadly (1 087 h.), Kadisar (1 987 h.) et Divanalilyar (279 h.).

3. Dans le district de Lachin (à la frontière de la République d'Arménie et de la zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par l'Arménie), qui comprend 123 localités d'une population totale d'environ 50 000 habitants : à l'heure actuelle, sous couvert du prétendu "couloir humanitaire de Lachin", les forces armées de la République d'Arménie ont envahi et occupent 116 localités sur les 123 de ce district. Tous les habitants azerbaïdjanais de ces villages et bourgades ont été expulsés de force.

Le district de Lachin a une superficie totale de 1 835 kilomètres carrés; les forces armées arméniennes en ont envahi et occupé 1 680 kilomètres carrés, soit 93 %. Les 7 % restants de ce territoire sont sous le feu constant de l'aviation et de l'artillerie arméniennes.

4. Dans le district de Kelbadjar (à la frontière de la République d'Arménie et de la zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par l'Arménie), qui comprend 148 localités d'une population totale d'environ 60 000 habitants : toutes les localités de ce district, sans aucune exception, ont été agressées, envahies et occupées par les forces armées arméniennes. Ces dernières ont déplacé 65 980 habitants (10 888 familles) et l'on ne sait pas quel sort a été réservé à ceux qui sont restés dans la zone occupée. Du fait qu'il a fallu évacuer la population civile dans les plus brefs délais, sous le feu ininterrompu de l'artillerie arménienne, dans des conditions climatiques difficiles et dans un relief montagneux, une partie de ces réfugiés a disparu en route et de très nombreux villageois se trouvent à l'heure actuelle dans un état grave dans les hôpitaux civils et militaires d'Azerbaïdjan.

5. Dans le district de Kublatly (à la frontière de la République d'Arménie et de la zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par l'Arménie), le village d'Eïvazli (78 h.) a été envahi.

6. Dans le district de Zangelan (qui ne borde que la République d'Arménie), les villages suivants sont occupés : Gazynchi (197 h.), Seidlyar (72 h.), Kundgyshlak (60 h.), Agkend (111 h.), Pirveis (70 h.), Dereli (70 h.), Djhanbar (60 h.) et Yukhary Këyali (69 h.).

7. Dans le district de Kazakh (qui ne borde que la République d'Arménie), les villages suivants sont occupés : Baganis Airym (424 h.), Barkhudarly (312 h.), Yukhary Askipara (467 h.), Ashagi Askipara (1 014 h.), Sofulu (172 h.) et Kheirimli (212 h.).

8. Dans le district de Geranboy (à la frontière de la zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par la République d'Arménie), le village de Gyulistan (750 h.) a été pris.

9. Dans la région azerbaïdjanaise du Nakhitchevan (qui ne borde que la République d'Arménie), le village de Kerki (374 h.) est occupé.

II. Localités de la République azerbaïdjanaise systématiquement agressées, envahies, attaquées, bombardées et détruites par l'aviation, l'artillerie et les blindés. Il y a des tués et des blessés parmi la population civile. A l'heure actuelle, la population civile a été complètement ou partiellement évacuée des localités suivantes :

1. Dans le district d'Agdam (à la frontière de la zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par la République d'Arménie), des villages suivants : Napravend, Karakirimli, Mollalar, Beiakhmedli, Jalaigylar, Kyurdlyar, Alimazagli, Aliagali, Djynli, Khydyrly, Chukhurmazhla, Sarygajly, Kiyasli, Akhmadavar, Alimardanly, Perioglular, Poladly, Shelli, Kasymly, Muganly, Shikhabaly, Seibaly, Bagbanlar, Ismailbeili, Marzili, Salakhly, Khatyrderbend et Ashagy Mollalar. Au total, 50 004 personnes ont été évacuées de ces villages. En raison des bombardements constants des unités arméniennes, 17 000 civils ont également été évacués d'Agdam, chef-lieu du district.
2. Dans le district de Fizuli (à la frontière de la zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par la République d'Arménie), des villages d'Ashagi, Veisaly, Dilagarda, Zarger, Kabudilagarda, Yukhary-Yaglevend, Karvend, Dovletlyarly, Shakherjik, Seimakhmudlu, Yukhary Aibasanly, Mirzadjamally, Aleskerli, Dedli, Ishygly, Gajagedlyu, Djuvarly, Xalavsha, Kochakhmedli, Kargabazar, Arysh, Yal Pirakhmedli, Molla Veli, Khatynbulag, Karakellu, Ashagi, Gyuzlyak, Yukhary Rafadinli et Ashagi Rafadinli. Au total, 37 589 personnes ont été évacuées de ces villages et du chef-lieu du district, Fizuli.
3. Dans le district de Lachin (à la frontière de la République d'Arménie et de la zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par l'Arménie), des villages d'Ashagi Farajan, Farajan, Safyan, Turklyar, Gyulyabir, Gasydere et Melik Akhmedli. Au total, 59 483 personnes ont été évacuées de ce district devant l'agression des forces arméniennes.
4. Dans le district de Djebraïl (à la frontière de la zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par la République d'Arménie), des villages de Kushchular, Belyand, Kyshlak, Pamy, Gerazyly, Yukhary Gyuzlyak, Suleimanly, Efendilyar, Cherkend, Khalafli et Kerrar, ainsi que du chef-lieu, la ville de Djebraïl. Au total, 9 150 personnes ont été évacuées.
5. Dans le district de Kubatly (à la frontière de la République d'Arménie et de la zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par la République d'Arménie), des villages de Khat, Tatar, Milanly, Basharat, Alikuliushagy, Dagudlu, Kadili Movlu, Mazra, Seitas, Shurnukh, Geyarabas, Khallava, Yukhary Djibikli, Ashagi Djibikli, Chaizami, Eyin, Chardakhly, Taroglu, Poladly, Mekhrili, Ashagi Khajamusakhly, Zar, Parjan, Saldash, Chereli, Boyunagyar, Balkygaya et Sarylykheshtab, ainsi que du chef-lieu, la ville de Kubatly. Au total, 6 212 personnes ont été évacuées.
6. Dans le district de Zangelan (qui ne borde que la République d'Arménie), des villages d'Akbiz, Ashagi Emizli, Orta Emizli, Yukhary Emizli, Karababa, Kuyuderekheshteb, Otuzinji, Sheiflyu, Shaefly, Yusiflar, Karagel, Kechikli, Shotariz, Beshdali, Malatneshin, Kollu Gyshlag, Sobu, Meshadi Ismailly, Razdere et Veshnali, ainsi que de la ville de Zangelan. Au total, 2 833 habitants ont été évacués.

/...

7. Dans le district de Kazakh (ne bordant que la République d'Arménie), des villages de Kemerli, Farakhli, Kushchu Airum, Mazanly, Abbas Beili, Alpout, Kyzylgajly, Djafarli et Bala Djafarli. Au total, 6 047 habitants ont été évacués.

8. Dans le district d'Akstafa (ne bordant que la République d'Arménie), des villages de Tatly et Kegnakyslak. Au total, 1 447 habitants ont été évacués.

9. Dans le district de Tauz (ne bordant que la République d'Arménie), des villages de Gajally, Myulkyulyu, Alibeili, Agdam, Chokhanabi, Asrikjirdakhan, Agbulak, Kiran, Munjuglu et Kosha. Au total, 5 000 habitants ont été évacués.

10. Dans le district de Kedabek (ne bordant que la République d'Arménie), des villages de Karalar, Novosaratovka, Karabeller, Gajilar, Eiridere, Geyali, Kollu, Shinykh, Karabaglar, Zallanly, Djujanly, Mutudere et Novoivanovka. Au total, 1 663 habitants ont été évacués.

11. Dans la région azerbaïdjanaise de Nakhitchevan (ne bordant que la République d'Arménie), des villages de Bicheneg, Kyukyu, Yukhary Buzgov, Ashagi Buzgov, Avush, Yukhary Aiji, Djagazur, Danzik, Gyunnyut, Sadarak et Numunavi. Au total, 12 350 personnes ont été évacuées.

### III. Zone du Haut-Karabakh azerbaïdjanais occupée par la République d'Arménie

Par suite du nettoyage ethnique perpétré par les terroristes arméniens de 1988 à 1992 sur le territoire du Haut-Karabakh, les villes et villages ci-après, dont la population était en majorité azerbaïdjanaise, ont été purgés de leurs habitants azerbaïdjanais : Neshali (342 h.), Khojavend (1 387 h.), Akhullu (575 h.), Garadagly (874 h.), Kuneshli (268 h.), Muganly (1 118 h.), Amiralalar (1 207 h.), Karkijakhan (1 708 h.), Kuropatkino (717 h.), Salakatin (195 h.), Gushchular (114 h.), Kosalar (576 h.), Djankhasan (156 h.), Djavadlar (156 h.), Yaalobakend (191 h.), Bashkend (224 h.), Garakaf (125 h.), Djamily (660 h.), Pashalar (68 h.), Chaikend (242 h.), Mamishlyar (24 h.), Koitala (111 h.), Malybeili (2 323 h.), Turshsu (873 h.), Yukhary Gushchular (302 h.), Ashagi Gushchular (295 h.), Djamilyar (33 h.), Orta Gushchular (247 h.), Khanlyglaya (209 h.), Allakhgulular (109 h.), Zamanpaisy (16 h.), Imangulular (213 h.), Gaibaly (175 h.), Safikhanlar (92 h.), Khalafli (135 h.), Dyukanlar (93 h.), Mirzalar (35 h.), Khanaly (349 h.), Lachchinlar (30 h.), Zarysly (278 h.), Shirlan (152 h.), Nabilar (112 h.), Syrkhavend (1 486 h.), Bash Kuneipaya (704 h.), Orta Kuneipaya (238 h.), Khalikli (923 h.), Khatynbeili (277 h.), Imarat Garvend (1 111 h.), Narynchlar (467 h.), Charakter (705 h.) et Umudlu (1 034 h.), ainsi que les villes de Shusha (16 400 h.) et de Khojaly (5 434 h.), soit 53 localités. Au total, 45 662 habitants de nationalité azerbaïdjanaise ont été expulsés de ces villes et villages par la force des armes.

Outre les localités énumérées ci-dessus, 160 autres villes et villages du Haut-Karabakh azerbaïdjanais où la population azerbaïdjanaise est minoritaire ont été soumises à un nettoyage ethnique total par la force des armes, qui s'est accompagné d'exécutions massives de civils.

/...

Au total, ce sont environ 54 000 Azerbaïdjanais qui ont été victimes du nettoyage ethnique dans le Haut-Karabakh azerbaïdjanais.

D'autre part, selon des informations reçues d'Azerbaïdjan, les unités arméniennes poursuivent leur agression contre les localités azerbaïdjanaises. Ainsi, dans la nuit du 18 avril, les forces armées arméniennes ont continué de pilonner les villes et villages frontaliers des districts azerbaïdjanais de Zangelan, Kedabek et Taz. Dans le district de Zangelan, les villages de Yukhary Emizli, Kollu Gyshlag, Shaefli, Shotaraz, Najaflar et Razdere ont été pilonnés par l'artillerie. Les habitations et les équipements collectifs ont subi des dégâts très importants. Dans le district de Kedabek, les villages de Novoivanovka, Novosaratovka, Mor-Mor, Parakend et le chef-lieu, Kedabek, ont été pilonnés à l'aide de lance-roquettes "Grad", de chars et de véhicules de l'avant blindés, à partir du district de Krasnoselsk, en République d'Arménie. Des immeubles d'habitation ont été détruits.

Eu égard à ce qui précède, nous invitons le Conseil de sécurité à prendre des mesures efficaces pour :

- Mettre un terme à l'agression perpétrée par la République d'Arménie contre la République azerbaïdjanaise;
- Arrêter l'incursion des forces armées arméniennes en territoire azerbaïdjanais;
- Condamner l'agression perpétrée par la République d'Arménie contre la République azerbaïdjanaise;
- Exiger des dirigeants de la République d'Arménie qu'ils retirent leurs forces armées des territoires de la République azerbaïdjanaise envahis et occupés;
- Prendre contre la République d'Arménie, qui est l'agresseur et l'envahisseur, toutes les sanctions qui s'imposent;
- Enjoindre la République d'Arménie de se conformer aux normes du droit international et à la Charte des Nations Unies.

Je vous serais reconnaissant de bien vouloir faire distribuer le texte de la présente lettre et la carte de la République azerbaïdjanaise y annexée comme document du Conseil de sécurité.

L'Ambassadeur,

Représentant permanent

(Signé) Hassan A. HASSANOV

/...

